

**FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD**

Producto:	OXA – DURARGEN
Versión:	3
Fecha de creación:	22/11/91
Fecha de revisión:	17/02/04
Cambios relevantes desde la última versión:	Sección 2, 3, 11, 12 y 16
Directivas Europeas:	1999/45/CE 2001/60/CE 2001/58/CE

**1.- IDENTIFICACIÓN DE LA SUSTANCIA / PREPARADO Y EMPRESA****1.1.- Identificación de la sustancia / preparado: OXA – DURARGEN.**

Nombre Químico: No aplicable (mezcla).

Uso de la sustancia / preparado: Limpiador para plata, latón y cobre.

**Identificación de la Sociedad / Empresa:**

CYGYC, S.A. Pol. Ind. Pla de Llerona – C/. Bélgica, s/n.

08520 Las Franquesas del Vallés (Barcelona)

Teléfono: 938 493 455 Fax: 938 491 639

Teléfono de Emergencia: 938 493 455

**2.- COMPOSICIÓN / INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES**

Este producto contiene, entre otros ingredientes:

Sustancias peligrosas	%	Nº EINECS	Nº C.A.S.	Clasificación de los componentes
Disolvente	<5	203-905-0	111-76-2	Xn R20/21/22-36/38 (*)
Dióxido de tiourea	<10	217-157-8	1758-73-2	Xn R22-36/38
Ácido orgánico	<5	226-218-8	5329-14-6	Xi R36/38-52/53 (*)

(\*) Componentes con valores límite a controlar en el lugar de trabajo ver sección 8

**3.- IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS****3.1.- Clasificación del producto:**

Producto clasificado como no peligroso.

**3.2.- Indicaciones especiales de peligrosidad para el Hombre y el Medio Ambiente:**

No se disponen indicaciones especiales de peligrosidad para el Hombre y el Medio Ambiente.

PRODUCTO:

**OXA – DURARGEN**

PÁGINA 2 de 6

FECHA de EMISIÓN: Julio 2004

REVISIÓN: 3

---

**4.- PRIMEROS AUXILIOS**

**4.1.- Indicaciones generales:** Producto no clasificado como peligroso. En los casos de duda, o cuando persistan los síntomas de malestar, solicitar atención médica. No administrar nunca nada por vía oral a personas que se encuentren inconscientes.

**4.2.- En caso de inhalación:** Trasladar al afectado de la zona contaminada al aire libre.

**4.3.- En caso de contacto con la piel:** Lavar con abundante agua y jabón. Quitarse las ropas contaminadas.

**4.4.- En caso de contacto con los ojos:** Lavar con agua abundante durante 15' como mínimo y con los párpados abiertos. Acudir a un médico si persiste la irritación.

**4.5.- En caso de ingestión:** Lavar con agua la boca y garganta. Beber abundante agua.

---

**5.- MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS**

**5.1.- Medidas de extinción adecuados:** Agua, agua pulverizada, medios de extinción en seco, espuma, CO<sub>2</sub>.

Usar cortinas de agua para absorber gases y humos y para refrigerar equipos.

**5.2.- Riesgos especiales por exposición a los productos de combustión:** Producto no inflamable ni explosivo.

**5.3.- Equipo de protección especial:** Ninguno especial.

---

**6.- MEDIDAS EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL**

**6.1.- Medidas de protección para las personas:** Evítese el contacto con los ojos. Recoger inmediatamente por el peligro de resbalar.

**6.2.- Medidas de protección para el Medio Ambiente:** Evitar la contaminación de desagües, aguas superficiales o subterráneas, así como del suelo. En caso de producirse grandes vertidos o si el producto contamina lagos, ríos o alcantarillas, informar a las autoridades competentes, según la legislación local.

**6.3.- Método de limpieza / recogida:** Recoger el vertido con materiales absorbentes no combustibles (arena, tierra, vermiculita, tierra de diatomeas,...) y retirar el residuo a lugar seguro. Diluir abundantemente con agua la zona afectada.

---

---

## 7.- MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

**7.1.- Manipulación:** Cumplir con la legislación vigente sobre Seguridad e Higiene en el trabajo. Asegurar una ventilación adecuada.

No comer, beber ni fumar durante la manipulación. Evítese el contacto con los ojos. Después de la manipulación, lavar las manos con agua y jabón. Para control de exposición y medidas de protección individual, ver epígrafe 8.

**7.2.- Protección contra incendio y explosión:** No se requieren medidas especiales.

**7.3.- Almacenamiento:** Manténgase cerrado herméticamente. Almacenar en lugar fresco y seco. No fumar en el área de almacenamiento.

Para evitar derrames, los envases, una vez abiertos, se deberán volver a cerrar cuidadosamente y a colocar en posición vertical. Procurar una ventilación adecuada.

---

## 8.- CONTROLES DE LA EXPOSICIÓN / PROTECCIÓN PERSONAL

### 8.1.- Valores límite de la exposición:

Disolvente (No CAS 111-76-2):

TLV-TWA: 25 ppm/ 121 mg/m<sup>3</sup>

Ácido orgánico (No CAS 5329-14-6):

TWA: 0.25 ppm/ 1 mg/m<sup>3</sup>

### 8.2.- Controles de la exposición.

**8.2.1.- Ventilación:** Una ventilación mecánica de la habitación será suficiente.

**8.2.2.- Medidas generales de Protección y de Higiene:** Debe disponerse de duchas y lavaojos de emergencia en las zonas de manipulación y almacenamiento.

### 8.2.3.- Protección personal

**8.2.3.1.- Protección respiratoria:** Normalmente no necesaria.

**8.2.3.2.- Protección de los ojos:** Gafas de protección.

**8.2.3.3.- Protección para las manos:** Conviene llevar guantes de goma o plástico si se espera un contacto repetido o prolongado.

**8.2.3.4.- Protección cutánea:** Ropa normal de trabajo.

---

PRODUCTO:

**OXA – DURARGEN**

PÁGINA 4 de 6

FECHA de EMISIÓN: Julio 2004

REVISIÓN: 3

---

**9.- PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS****9.1.- Información general.****Aspecto:** Líquido.**Color:** Blanco.**Olor:** Característico.**9.2.- Información seguridad.****Punto / intervalo de ebullición:** >100°C.**Punto inflamación:** N. A.**Inflamabilidad:** N. D.**Propiedades comburentes:** Producto no comburente.**Propiedades explosivas:** Producto no explosivo.**Densidad relativa:** 1.03**Presión de vapor:** N. D.**Velocidad de evaporación:** N. D.**Solubilidad en agua:** Soluble.**Coefficiente de reparto:** N. D.**pH:** 1.2**Viscosidad:** 2 cP (en Brookfield a 20°C)

---

**10.- ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD****10.1.- Estabilidad:** Producto estable en las condiciones normales de proceso.**10.2.- Condiciones a evitar:** Altas temperaturas y contacto con sustancias incompatibles.**10.3.- Incompatible con:** Ácidos y álcalis fuertes, contacto con sustancias oxidantes.**10.4.- Productos peligrosos de descomposición:** Ninguno en condiciones normales de proceso.**10.5.- Reacciones peligrosas:** Ninguna en condiciones normales de proceso.

---

**11.- INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA****11.1.-Toxicidad.**

Toxicidad aguda: DL<sub>50</sub>/oral/ratas:>4 g/kg; por tanto, la preparación no está clasificada como tóxica.

PRODUCTO:

**OXA – DURARGEN**

PÁGINA 5 de 6

FECHA de EMISIÓN: Julio 2004

REVISIÓN: 3

---

**11.2.- Peligros.**

Carece de efectos significativos por inhalación, ingestión y sobre la piel. Sobre los ojos puede causar molestias pasajeras.

---

**12.- INFORMACIÓN ECOLÓGICA**

**12.1.- Ecotoxicidad:** Este producto no está clasificado como nocivo para los organismos acuáticos:

Peces: CL<sub>50</sub> (96 h) >100 mg/l

Crustáceos: CE<sub>50</sub> (48 h) >100 mg/l

Algas: CE<sub>50</sub> (72 h) >100 mg/l

**12.2.- Movilidad:** Este material es totalmente soluble en agua. Puede introducirse en el suelo y contaminar el agua. No se espera que sea absorbido por suelos o sedimentos. Evitar que el producto acceda a alcantarillas, conducciones de agua o locales cerrados.

**12.3.- Persistencia y degradabilidad:** Este producto contiene algunos ingredientes clasificados como no fácilmente biodegradables.

El resto de los componentes orgánicos individuales contenidos en el producto alcanzan en el Test de fácil biodegradabilidad (OCDE 301 A-F) al menos una reducción del 60% DBO/DQO o del 70% COD.

**12.4.- Potencial de bioacumulación:** No se espera que el producto sea bioacumulable.

---

**14.- INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE**

Producto no peligroso según los criterios de la reglamentación del transporte.

**14.1.- Transporte por tierra:** Sin requisitos especiales de envasado y etiquetado.

**14.2.- Transporte marítimo:** Sin requisitos especiales de envasado y etiquetado.

**14.3.- Transporte aéreo:** Sin requisitos especiales de envasado y etiquetado.

---

**15.- INFORMACIÓN REGLAMENTARIA**

**15.1.- Clasificación y etiquetado de acuerdo con:** No es obligatoria su señalización.

**Pictograma:** Ninguno requerido.

**15.2.- Reglamentación nacional:** Real Decreto 255/2003

---

PRODUCTO:

**OXA – DURARGEN**

PÁGINA 6 de 6

FECHA de EMISIÓN: Julio 2004

REVISIÓN: 3

---

**16.- INFORMACIÓN ADICIONAL:**

Los datos indicados corresponden a nuestros conocimientos actuales y no presentan ninguna garantía de las propiedades. El destinatario de nuestro producto deberá observar las prescripciones legales del país.